

## QUESTIONS ORALES

### LES FINANCES

#### L'EXCÉDENT BUDGÉTAIRE ET LE NOMBRE DE CHÔMEURS EN JANVIER

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances et a trait au rapport de Statistique Canada d'après lequel 688,000 Canadiens étaient en chômage en janvier, soit 23,000 de plus qu'à la même époque l'an dernier. A la lumière de ces chiffres, le ministre peut-il expliquer le fait que son budget accuse pour les neuf premiers mois de l'année un excédent de plus de 600 millions de dollars sur celui de la période correspondante de l'an dernier? Le ministre ayant déclaré qu'il présenterait un budget expansionniste, peut-il expliquer pourquoi il a laissé ce fort excédent s'accumuler au cours des neuf premiers mois?

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, l'explication est bien simple, je crois. Le chef de l'opposition ne tient pas compte de tous les chiffres. Il sait bien que l'encaisse du gouvernement subira sa moins-value au cours des deux ou trois prochains mois et que l'excédent qu'il relève à ce temps-ci de l'année aura disparu d'ici la fin de l'année financière. S'il veut constater la position financière réelle du gouvernement, il doit tenir compte à la fois des aspects budgétaires et non budgétaires de cette position, qui se chiffre dans les 2 milliards de dollars, comme je l'ai dit le 8 mai. Nous serons sans doute très près de ce chiffre à la fin de l'exercice en cours.

**L'hon. M. Stanfield:** J'aimerais que le ministre nous fasse part de ses prévisions actuelles concernant l'excédent ou le déficit budgétaire pour les 12 mois. Je suis certain qu'il a maintenant des chiffres précis à nous présenter.

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, tout dépend des affectations pour les deux prochains mois. J'ai dit à la Chambre que je m'attendais à ce que le déficit global ou la position fiscale du gouvernement en termes budgétaires et non budgétaires, serait de l'ordre de deux milliards, soit le montant que j'avais prévu le 8 mai.

**L'hon. M. Stanfield:** J'aimerais demander au ministre pourquoi, vu l'amélioration évidente de la position budgétaire du gouvernement—et je rappelle au ministre qu'il avait prévu un déficit budgétaire de quelque 450 millions—et étant donné les chiffres du chômage, pourquoi a-t-il laissé s'accumuler cet excédent budgétaire et aussi pourquoi, dès le début de l'automne dernier, par exemple, alors qu'il savait sûrement ce qui allait arriver, n'a-t-il pas agi devant la situation du chômage?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, l'honorable député sait très bien que la position du gouvernement doit être évaluée en fonction de ses besoins en recettes fiscales et en capitaux, en termes budgétaires et non budgétaires.

**Une voix:** Mais non en termes humains.

**L'hon. M. Turner:** Le fait que nos recettes soient soutenues traduit la force de l'économie, et cela il le sait aussi bien que moi.

**L'hon. M. Stanfield:** Dites-le à votre caucus.

### Questions orales

#### LA DATE DE PRÉSENTATION DU BUDGET

**L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest):** Monsieur l'Orateur, afin de dissiper les doutes quant à la nature exacte de l'excédent budgétaire et des propositions que le gouvernement mettra de l'avant en vue de s'attaquer à ce chômage énorme, puis-je demander au ministre s'il présentera un budget et à quelle date?

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je crois que ce serait grandement utile si la Chambre se fondait sur des faits plutôt que de s'appuyer sur certaines conjectures qu'a faites le chef de l'opposition...

**Des voix:** Oh, oh!

**L'hon. M. Turner:** Nous devrions nous reconforter du fait que les chiffres désaisonnalisés sont tombés de 6.8 à 6.2 p. 100.

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. M. Stanfield:** C'est la même chose que l'an passé.

**L'hon. M. Hees:** Ils sont tombés à un niveau un peu moins astronomique.

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur...

**Une voix:** Faites revenir Walter Gordon.

**L'hon. M. Hees:** Les chiffres de l'an passé étaient les mêmes.

**L'hon. M. Turner:** Monsieur l'Orateur, il me semble...

**L'hon. M. Hees:** Comparativement à vous, Benson faisait assez bonne figure.

**L'hon. M. Turner:** ... que ce serait très utile si l'opposition s'en tenait aux faits. J'ai l'intention de présenter un budget le lundi 19 février.

**Des voix:** Bravo!

**Une voix:** On a éventé la mèche.

#### LES RÉPERCUSSIONS DU PROGRAMME AMÉRICAIN DISC ET LA NOUVELLE ÉTUDE DE LA DIMINUTION DE L'IMPÔT DES SOCIÉTÉS ET DE L'AMORTISSEMENT ACCÉLÉRÉ

**M. David Lewis (York-Sud):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser au ministre des Finances une ou deux questions sur le même sujet général? Compte tenu de la diminution des impôts sur les corporations et de l'amortissement accéléré permis sur certaines pièces de machinerie et outillage, qu'il a proposés en mai dernier et qu'il a cru bon de justifier en déclarant que l'industrie manufacturière canadienne devait se protéger contre le programme DISC en vigueur aux États-Unis et, compte tenu des renseignements qui nous sont parvenus jusqu'à maintenant au sujet des répercussions minimales du programme DISC sur l'industrie manufacturière au Canada, puis-je demander au ministre s'il a maintenant l'intention de revenir sur sa proposition de mai dernier et de ne pas accorder de largesses aux corporations?

• (1420)

**L'hon. John N. Turner (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je refuse d'admettre certains des effets oratoires que renferme la question de cet honorable député. Le